

NIKKOR

AF-S NIKKOR 200-500mm f/5.6E ED VR

jp 使用説明書

en User's Manual

fr Manuel d'utilisation

es Manual del usuario

sc 使用说明书

pb Manual do usuário

kr 사용설명서



NIKON CORPORATION

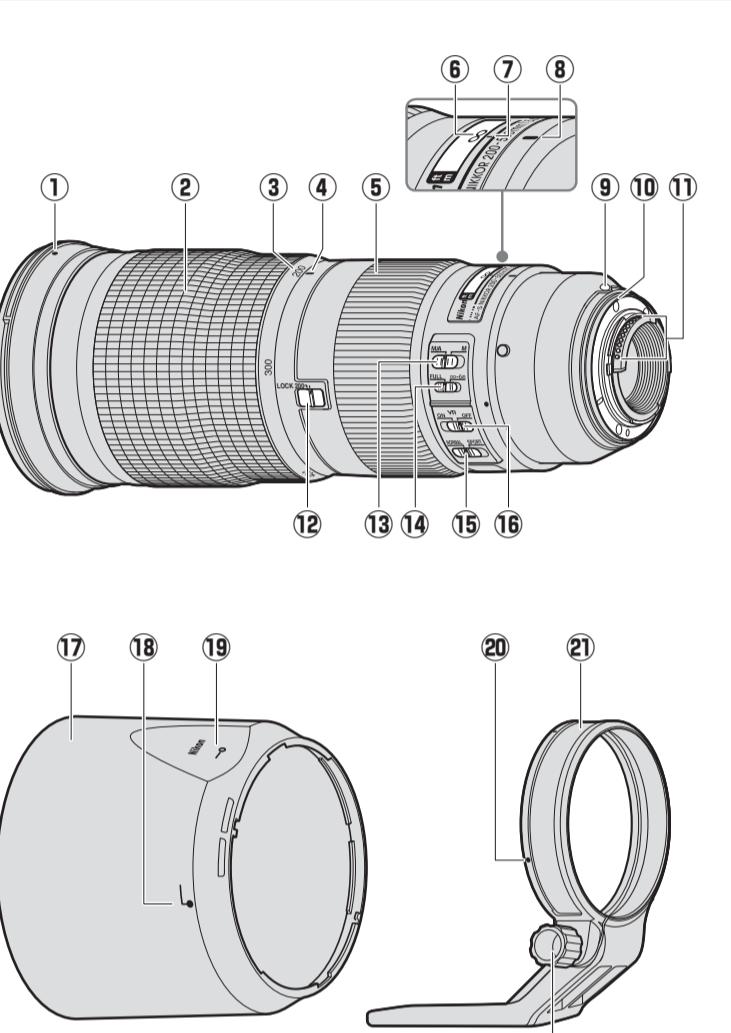


图1/Figure 1/Figure 1/Figura 1

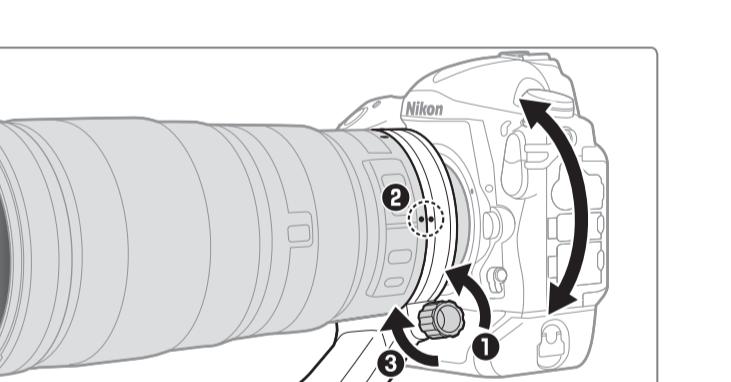


图2/Figure 2/Figure 2/Figura 2

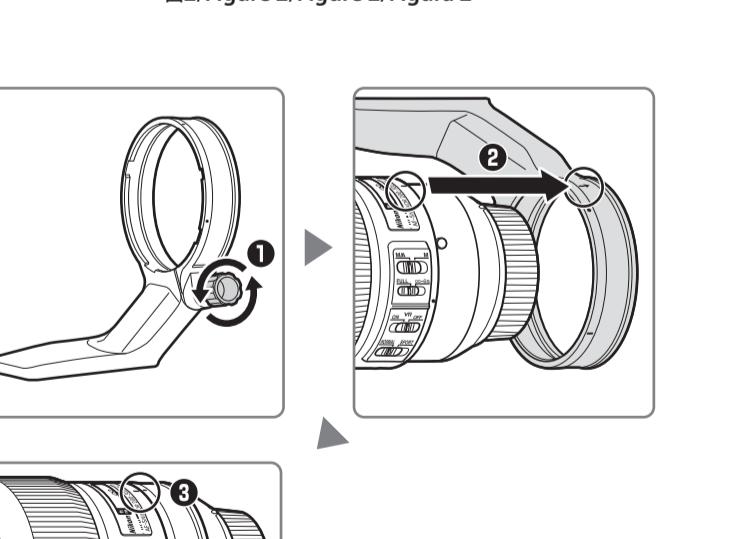


图3/Figure 3/Figure 3/Figura 3

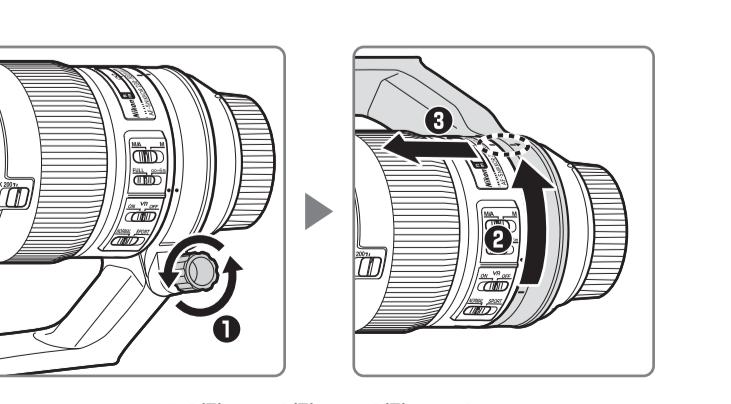


图4/Figure 4/Figure 4/Figura 4

日本語

ご使用の前に、この使用説明書をよくお読みの上、正しくお使いください。また、カメラ使用説明書もご覧ください。

・DXフォーマットのニッコール一眼レフカメラ(D7200, D5500など)に装着すると、このレンズは焦点距離約8'00"-3'10"となり、35mm判換算では焦点距離約300~750mm相当のレンズになります。

■ 安全上の注意

傷害や障害による事故を未然に防止するため、本製品をお使いになる前に「安全上の注意」をおくちお読みになって正しくお使いください。この説明書をお読みになった後は、いつもお読みくださいようお願いします。

△ 警告 (死亡または重傷を負う可能性がある事項)

△ 注意 (傷害や障害を負う可能性がある事項)

回記号の例

○ 禁止 (してはいけないこと)の回記号です。

● 実行 (必ずすべきこと)の回記号です。

△ 警告

○ 禁止 分解、修理または改造しない。

○ 禁止 部品などに直接手を觸らない。

○ 禁止 電源や充電器の原因になります。

○ 実行 適度に手を触る、危険、やけどの原因になります。

○ 警告 水をこぼさない。

○ 警告 水でぬれると危険。

○ 警告

NIKKOR

AF-S NIKKOR 200-500mm f/5.6E ED VR

Sc 使用说明书
Pb Manual do usuário
Kr 사용설명서
Jp 使用説明書
En User's Manual
Fr Manuel d'utilisation
Es Manual del usuario

NIKKOR CORPORATION

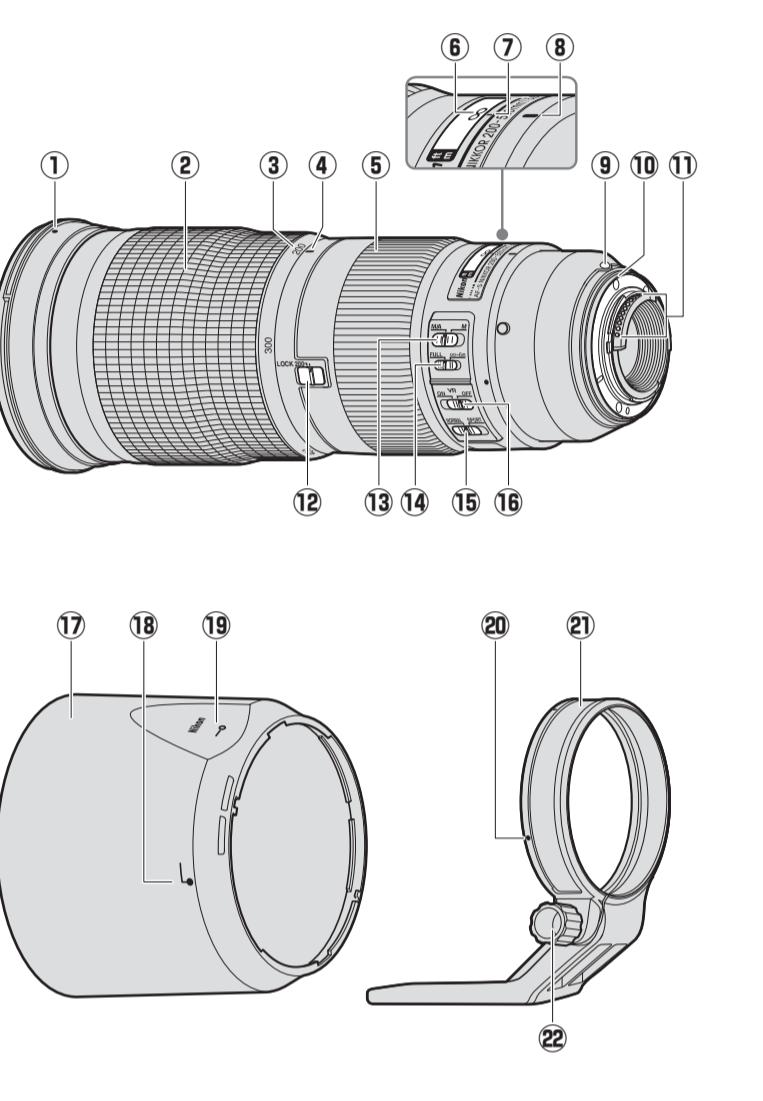


图1/Figura 1/그림 1

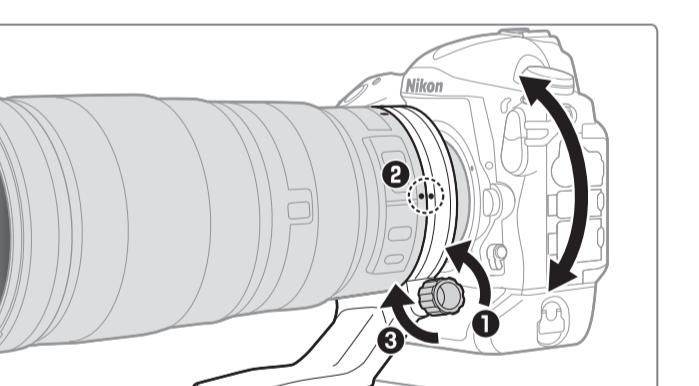


图2/Figura 2/그림 2

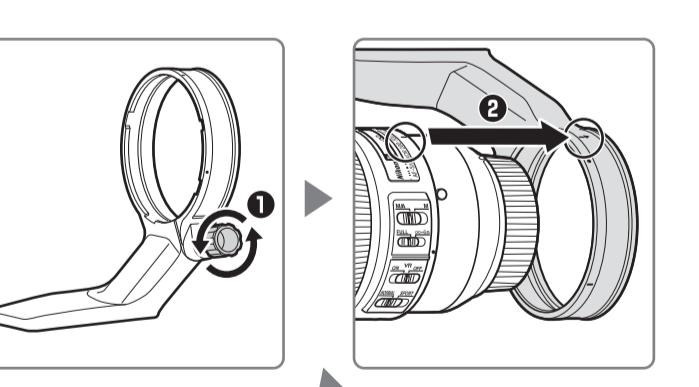


图3/Figura 3/그림 3

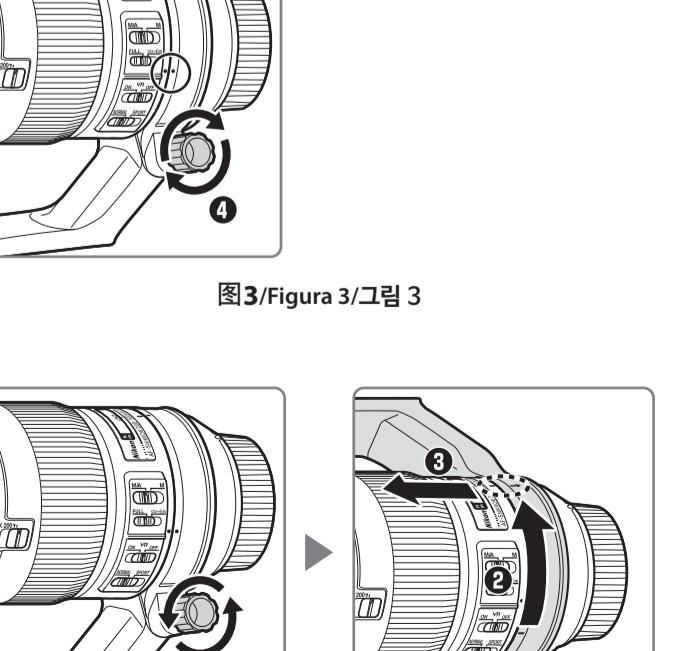


图4/Figura 4/그림 4

中文版(简体)

使用产品前请仔细阅读本使用说明书。

在使用本产品前, 请仔细阅读这些指南和照相机的说明书。注意: 当安装在一台DX格式数码单镜反光照相机(例如D7200或D5500)上时, 该镜头的视角为8° 00' - 3° 10'且焦距相当于300 - 750mm(35mm等效)。

安全须知
为了防止发生伤害、损失或其他事故, 请在使用本产品前仔细阅读“安全须知”, 并以正确的方法使用。请在阅读后签署本说明书, 以便随时查阅。△ 警告 (有可能造成人员死亡或负重伤的事项)
△ 注意 (有可能造成人身伤害或物品损害的事项)

图示和符号的实例

○ 禁止 (不允许进行的行为) 符号。

① 执行 (必须进行的行为) 符号。

△ 警告

○ 禁止 切勿自行拆解、修理或改装。

当产品由于跌落而破损使得内部外露时, 切勿

○ 禁止 用手触碰外露部分。

否则将会导致触电或受伤。

当发现产品变热、冒烟或发出焦味等异常时,

请立刻取出照相机的电池或切断照相机电源。

① 执行 (电源插座) 符号。

② 选择 ON (开启) 启用减震。减震将在您半按快门按钮时激活, 从而减少照相机震动的影响以改善构图和对焦。

③ 选择 OFF (关闭) 可关闭减震。

○ 禁止 不用湿手触碰。

否则将导致触电或起火。

△ 注意

切勿在有可能引起火灾、爆炸的场所使用。

① 执行 切勿将婴幼儿的手及之处保管本产品。

否则将会导致烧伤或故障。

② 启用减震时, 取景器中的图像在您释放快门后可能会变得模糊。这并非故障。

③ 转动照相机进行拍摄时推荐使用 SPORT (运动)。但同时

④ 不支持自动对焦。

△ 技术规格

类型 带内置CPU和F卡口的E型AF-S镜头

焦距 200 - 500 mm

最大光圈 f/5.6

镜头结构 12组19片(包括3枚ED组件)

视角 12° 20' - 5° 00'

⑤ 在NORMAL (标准) 和SPORT (运动) 模式下, 减震仅应用于非转动部分的动作(例如, 若照相机进行水平转动, 减震将不应用于垂直方向的动作)。

⑥ 在NORMAL (标准) 和SPORT (运动) 模式下, 减震仅应用于非转动部分的动作(例如, 若照相机进行水平转动, 减震将不应用于垂直方向的动作)。

⑦ 不使用时, 请盖上镜头盖, 或者存放在没有阳光直射的地方。

⑧ 切勿将产品用塑料或毛巾包裹着使用。

否则将会导致故障或起火。

△ 镜头部件(图1)

⑨ 镜头遮光罩安装标记

⑩ 变焦锁定开关

⑪ 对焦模式切换器

⑫ 对焦限制切换器

⑬ 焦距标记

⑭ 焦距刻度

⑮ 距离信息

⑯ 镜头安装标记

⑰ 镜头安装标记

⑱ 镜头安装标记

⑲ 镜头安装标记

⑳ 三脚架固定环

㉑ CPU接口

㉒ 三脚架固定螺钉

㉓ 固定座螺钉

△ 兼容性

本镜头适用于D4系列、D3系列、DF、D810系列、

D800系列、D750、D700、D610、D600、D300系列、

D7200、D7100、D7000、D500、D5300、D5200、

D5100、D5000、D3000、D2000以及D3100照相机。

有关兼容相机的最新信息, 请参阅我们最新的产品目录或访问本地尼康网站。

△ 对焦

所支持的对焦模式如下表所示(有关照相机对焦模式的信息, 请参阅照相机使用说明书)。

照相机对焦模

式 M/A M

AF 手动优先的自动对焦, 带有电子测距仪的手动对焦

MF 带有电子测距仪的手动对焦

△ M/A (手动优先的自动对焦)

使用手动优先的自动对焦(M/A)进行对焦的步骤如下:

① 将镜头对焦模式切换器推至M/A。

② 对焦。

若有必要, 您可在半按快门释放按钮期间(或者, 若照相机配有一个AF-ON按钮, 则在按下一AF-ON按钮期间)旋转镜头以实现对焦优先于自动对焦的操作指南。

③ 按紧三脚架固定座锁定齿圈(①), 确保齿圈完全拧紧, 否则镜头可能从固定座滑落。

对焦限制切换器

该切换器决定对焦的对焦距离极限值。

④ FULL (全部) 选择该选项可使用整个对焦范围。

⑤ 0° - 6m: 若拍摄对象总是位于至少6m的距离处, 选择该选项可获得更好的对焦。

安装三脚架固定座(图3)

⑥ 轻轻地拧紧三脚架固定座锁定齿圈(①)。

⑦ 将位于镜头顶部的镜头旋转标记与固定座上的←标记对齐(②), 同时将镜头插入固定座。

⑧ 将镜头旋转至所需位置(③)。间隔90°的3个定位标记可用于指南。

⑨ 拧紧三脚架固定座锁定齿圈(①), 确保齿圈完全拧紧, 否则镜头可能从固定座滑落。

取出三脚架固定座(图4)

⑩ 松紧三脚架固定座锁定齿圈直至固定座可转动自如(①)。同时注意不要使齿圈从接口中脱离。

⑪ 将位于镜头顶部的镜头旋转标记与固定座上的←标记对齐(②), 同时将镜头从固定座取出(③)。

进口商: 尼康成像仪器销售(中国)有限公司

(上海市茂名南路205号瑞金大厦22楼, 200020)

尼康客户支持中心服务热线: 400-820-1665

(周一至周五: 9:00 - 18:00, 夏季下午休息)

http://www.nikon.com.cn/

在中国印刷

出版日期: 2016年3月1日

产品中有害物质的名称及含量

标志

部件名称

有害物质

铅(Pb)

汞(Hg)

镉(Cd)

六价铬(Cr VI)

多溴联苯(PBB)

多溴二苯醚(PBDE)

⑩

外壳

⑪ 机械元件

光学元件

电子元件

⑫

○ 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572规定的限量要求以下。

× 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572规定的限量要求, 但是, 以现有的技术条件要使照相机相关产品完全不含有上述有害物质极为困难, 并且上述产品都包含在《关于电气电子设备中特定有害物质使用限制指令2011/65/EU》的豁免范围内。

本表格依据SJ/T11364的规定编制。

○ 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572规定的限量要求以下。

× 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572规定的限量要求, 但是, 以现有的技术条件要使照相机相关产品完全不含有上述有害物质极为困难, 并且上述产品都包含在《关于电气电子设备中特定有害物质使用限制指令2011/65/EU》的豁免范围内。

图3/Figura 3/그림 3

图4/Figura 4/그림 4

● 保留备用

Português (Brasil)

Antes de usar este produto, leia cuidadosamente estas instruções e o manual de referência da câmera.

■ 变焦和景深

对焦之后, 请旋转变焦环调整焦距并进行构图。若照相机支持景深预览(光圈缩小), 则景深可在取景器中进行预览。

注意: 焦距随对焦距离的缩短而减小。

对焦距离指示仅可供参考, 可能无法准确显示离拍摄对象的距离, 并且由于景深或其他因素的影响, 照相机对焦于远处物体时可能无法显示。

若要锁住变焦环, 请将其旋转至200mm位置并将其锁定在原位, 请将拨盘转至LOCK 200, 这样即可防止照相机从一处移至另一处时镜头在其自身重量作用下向外延伸。

■ 光圈

请使用照相机控制调整光圈。在某些光圈下, 每秒幅数可能会降低。

■ 镜头保养

镜头从照相机取下后会恢复至最大光圈。为保护镜头内部, 请将其存放在没有阳光照射的地方, 或者重新盖上镜头盖。

● 持拿照相机的任何时候都需要佩戴遮光罩, 否则可能会损坏镜头。

● 保持CPU接点清洁。

若镜头卡口橡胶垫圈损坏, 请立即停止使用并将镜头送至尼康授权维修服务中心进行维修。

● 用吹气球去除灰尘表面的灰尘和浮沫。若要去除污点或指纹, 可以使用一块滴有少许乙醇或镜头清洁剂的干净纸巾或镜头布或镜头纸。若要使用丙酮清洁, 请勿向镜头表面喷洒丙酮, 而是用棉球蘸取丙酮后轻轻擦拭玻璃。

● 切勿使用涂料稀释剂或苯等有机溶剂清洁镜头。

● 镜头遮光罩可用以保护镜头并阻挡可能导致杂光或鬼影的散射光线。

■ 兼容性

选择 NORMAL (标准) 可在拍摄静止照片时增加对比度。

选择 SPORT (运动) 可拍摄运动员和其他正在运动的主体。

选择 OFF (关闭) 可以关闭减震。

■ 随附配件

95 mm 旋扣式镜头前盖 LC-95

镜头后盖 LF-4

卡口式镜头遮光罩 HB-71

镜头套 CL-1434

■ 预警

当产品由于跌落而破损使得内部外露时, 切勿

用手触碰外露部分。

否则将会导致触电或受伤。

当发现产品变热、冒烟或发出焦味等异常时,

请立刻取出照相机的电池或切断照相机电源。

① 执行 (电源插座) 符号。

② 选择 ON (开启) 启用减震。减震将在您半按快门按钮时激活, 从而减少照相机震动的影响以改善构图和对焦。

③ 选择 OFF (关闭) 可关闭减震。

■ 使用减震开关

当产品由于跌落而破损使得内部外露时, 切勿

用手触碰外露部分。

否则将会导致触电或受伤。

当发现产品变热、冒烟或发出焦味等异常时